



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Verfügung des Generalsekretärs der Handelskammer Bozen betreffend das Personal

Disposizione del Segretario generale della Camera di Commercio di Bolzano riguardante il personale

Betreff:

Aufnahme eines Bediensteten in Teilzeit (50%) in der Besoldungs- und Berufsklasse B3, Berufsbild „Assistent“ für das Amt für Innovation und Unternehmensentwicklung, mit befristetem Arbeitsvertrag.

Oggetto:

Assunzione di un dipendente in part time (50%) nella posizione economico-professionale B3, profilo professionale “assistente” per l'ufficio Innovazione e sviluppo d'impresa, con contratto di lavoro a tempo determinato.

Präambel und Begründung:

Die Direktorin des Amts für Innovation und Unternehmensentwicklung hat um Zuweisung eines Mitarbeiters oder einer Mitarbeiterin für die Ersetzung der Bediensteten Matrikel Nr. 162 ersucht, welche in den Ruhestand versetzt worden ist.

Herr Finn Herold aus Bozen (BZ) hat sich dazu bereit erklärt, die Stelle im Amt für Innovation und Unternehmensentwicklung anzunehmen.

Herr Finn Herold ist im Besitz der für die Bediensteten der Besoldungs- und Berufsklasse B3 erforderlichen Voraussetzungen.

Der Artikel 25 des Tarifvertrages vom 01.12.2008 in geltender Fassung und der Artikel 45 der Verordnung über die Organisation der Handelskammer Bozen regeln die Arbeitsverträge mit befristetem Arbeitsverhältnis.

In diesem Fall kann die Bestimmung gemäß Artikel 25, Absatz 1, Buchstabe d) des Tarifvertrages vom 01.12.2008 in geltender Fassung angewandt werden, welche vorsieht, dass die Verträge mit befristetem Arbeitsverhältnis für technische Gründe oder Ausführung gelegentlicher oder außerordentlicher Tätigkeiten und Bewältigung organisatorischer Innovationen, sofern diese nicht durch die Bediensteten wahrgenommen werden können, abgeschlossen werden können.

Preambolo e motivazione:

La direttrice dell'ufficio “Innovazione e sviluppo d'impresa” ha chiesto la messa a disposizione di un collaboratore o di una collaboratrice per la sostituzione della dipendente matricola n. 162, la quale è stata collocata a riposo.

Il signor Finn Herold di Bolzano (BZ) si è dichiarato disponibile ad un'assunzione nell'ufficio Innovazione e sviluppo economico.

Il signor Finn Herold è in possesso dei requisiti prescritti per i dipendenti della posizione economico-professionale B3.

L'articolo 25 del contratto collettivo dd. 01.12.2008 e successive modificazioni e l'articolo 45 del regolamento sull'organizzazione della Camera di commercio di Bolzano disciplinano il contratto di lavoro a tempo determinato.

Nel caso specifico può trovare applicazione il disposto dell'articolo 25, comma 1, lettera d) del contratto collettivo dd. 01.12.2008 e successive modificazioni, il quale prevede che i contratti di lavoro a tempo determinato possano essere stipulati per ragioni di carattere tecnico o per l'esecuzione di attività aventi carattere occasionale o straordinario e per far fronte ad innovazioni organizzative, quanto alle stesse non sia possibile provvedere con il personale in servizio.

Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni

Provinzen Trient und Bozen

Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region Trentino-Südtirol, welche auch auf das Personal der Handelskammer Anwendung finden.

Beschluss des Kammerausschusses Nr. 27 vom 26.02.2024, mit welchem dem Generalsekretär einige Zuständigkeiten auf dem Sachgebiet des Personalwesens übertragen werden.

amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Norme sullo stato giuridico ed il trattamento economico del personale della Regione Trentino-Alto Adige che si applicano anche al personale camerale.

Deliberazione della Giunta camerale dd. 26.02.2024, n. 27, che delega al Segretario generale alcune competenze in materia di personale.

Maßnahme:

Dies vorausgeschickt, verfügt der Generalsekretär wie folgt:

Herr Finn Herold aus Bozen (BZ) wird, im Sinne des Art. 25, Absatz 1, Buchstabe d) des Tarifvertrages vom 01.12.2008 in geltender Fassung, vom 01.09.2024 bis zum 28.02.2025 mit befristetem Arbeitsverhältnis in Teilzeit (50 %) im Bereich Innovation und Unternehmensentwicklung aufgenommen.

Dem genannten Bediensteten wird die für die Besoldungs- und Berufsklasse B3 vorgesehene Anfangsbesoldung in Proportion zum Teilzeitverhältnis zuerkannt.

Der genannte Bedienstete wird beim N.I.S.F. (Verwaltung der öffentlichen Bediensteten) eingetragen und seine Aufnahme wird der Abteilung Arbeit der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol mitgeteilt.

Die mit dieser Maßnahme verbundene Ausgabe wird den spezifischen Konten der Kammerbilanz angelastet.

Dispositivo:

Tutto ciò premesso il Segretario generale dispone come segue:

Il signor Finn Herold di Bolzano (BZ) viene assunto in part time (50%) a tempo determinato dal 01.09.2024 al 28.02.2025, ai sensi dell'art. 25, comma 1, lettera d) del contratto collettivo dd. 01.12.2008 e successive modificazioni, presso il reparto Innovazione e sviluppo d'impresa

Al suddetto dipendente viene riconosciuto il trattamento economico iniziale previsto per la posizione economico-professionale B3, rapportato al tempo parziale.

Il predetto dipendente viene iscritto all'I.N.P.S. (Gestione dipendenti pubblici) e la sua assunzione viene comunicata alla ripartizione Lavoro della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige.

La spesa che deriva dall'assunzione del presente provvedimento viene imputata agli specifici conti del bilancio camerale.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen Rekurs auf dem Rechtspredungsweg beim Regionalen Verwaltungsgericht eingelegt werden, und zwar ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

Rimedi legali:

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa entro 60 giorni dalla piena conoscenza del provvedimento.

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

Dr. Alfred Aberer

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)